

# Alaris™ Infusion Central v1.3

## Quick Start Guide

Noviembre 2020

**ascom**

Alaris™ Infusion Central Quick Start Guide - ESP V4.0



### Alaris™ Infusion Central Versión 1.3

Alaris™ Infusion Central es fabricado por Ascom UMS srl (<http://www.ascom.com>).



Alaris™ Infusion Central lleva la marca <sup>0476</sup> conforme a la Directiva 93/42/CEE (“Dispositivos médicos”), enmendada por la directiva 2007/47/CE.

Ascom UMS está certificada bajo los estándar EN ISO 13485:2016 para *“Product and specification development, manufacturing management, marketing, sales, production, installation and servicing of information, communication and workflow software solutions for healthcare including integration with medical devices and patient related information systems”*

#### Distribución

Alaris™ Infusion Central es distribuido en exclusiva por BD. La lista de BD distribuidores se encuentra en el Manual de Usuario Alaris™ Infusion Central V1.3.

#### Licencia de Software

El Producto se debe usar solo después de obtener una licencia válida de Ascom UMS o del Distribuidor.

#### Copyright y marcas registradas

BD y el logotipo de BD son marcas registradas de Becton Dickinson & Company.

Alaris™ es una Marca Registrada de BD.

Todas las demás Marcas Registradas pertenecen a sus respectivos propietarios.

Alaris™ Infusion Central © por Ascom UMS srl. Todos los derechos reservados.

Digistat® © by Ascom UMS Todos los derechos reservados.

Portions Copyright© GrapeCity, Inc. 1987-2012. Todos los derechos reservados.

Portions Copyright © Janus System 1994-2017. Todos los derechos reservados.

Portions Copyright © Telerik 2017. Todos los derechos reservados.

Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, transmitida, copiada, registrada o traducida de ninguna manera, por ningún medio y en soporte alguno sin el consentimiento previo por escrito de Ascom UMS.

*Esta guía se entrega junto con el producto Alaris™ Infusion Central, con la finalidad de dar al Usuario algunas nociones esenciales sobre los siguientes temas:*

- *Inicio de Alaris™ Infusion Central y acceso del usuario.*
- *Algunos procedimientos de uso frecuente.*
- *Procedimientos para la restauración del sistema.*
- *Disponibilidad y accesibilidad del manual de usuario.*
- *Accesibilidad a información sobre el producto.*
- *Contactos del fabricante y de los distribuidores.*

# Índice

Índice .....	4
<b>Instalación de Alaris™ Infusion Central .....</b>	<b>5</b>
<b>Procedimientos de uso frecuente.....</b>	<b>5</b>
Inicio de Alaris™ Infusion Central .....	5
Procedimiento para abrir sesión .....	6
Selección del módulo .....	7
Cierre de sesión .....	7
Gestión de los pacientes .....	8
Módulo “Infusion”.....	11
Smart Monitor .....	17
Identity .....	18
Gestión de dispositivos .....	22
Módulo “Fluid Balance” .....	24
Procedimientos de sistema .....	25
<b>Sistema no disponible .....</b>	<b>26</b>
<b>Manual de uso electrónico .....</b>	<b>26</b>
Actualización online del manual de uso .....	26
Copia impresa del manual .....	27
<b>Contactos .....</b>	<b>28</b>
Contactos BD .....	28
Fabricante .....	29

# Instalación de Alaris™ Infusion Central

La instalación del sistema Alaris™ Infusion Central puede ser realizada únicamente por técnicos Ascom UMS, distribuidores autorizados, o bien por técnicos explícitamente autorizados por ASCOM UMS o por los distribuidores. El usuario deberá encontrar el sistema ya instalado y debidamente configurado en su estación de trabajo.

## Procedimientos de uso frecuente

### Inicio de Alaris™ Infusion Central



Para iniciar Alaris™ Infusion Central Hacer doble clic en el icono .El icono se encuentra en el escritorio. Se muestra una pantalla de inicio mientras se carga el sistema.

Se abrirá entonces el área de trabajo de Alaris™ Infusion Central.

AIC		Elegir paciente...		ICU CENTRAL		10:59 19 MAR 2019	
1	PATIENT01, TEST01 01	2	PATIENT02, TEST02 02 0h 13m hasta el próximo fin de infusión	3	PATIENT03, TEST03 03 0h 11m hasta el próximo fin de infusión	4	PATIENT04, TEST04 04 0h 11m hasta el próximo fin de infusión
	Alaris GP 2.25 mL/h		Alaris GP 2.25 mL/h		Alaris GP 2.25 mL/h		Alaris GP 2.25 mL/h
	Alaris GW 5 mL/h		Alaris GW 5 mL/h		Alaris GW 5 mL/h		Alaris GW 5 mL/h
	Alaris GH_G 30 mL/h		Alaris GH_G 30 mL/h		Alaris GH_G 30 mL/h		Alaris GH_G 30 mL/h
	Alaris GH_G 9 mL/h		Alaris GH_G 9 mL/h		Alaris GH_G 9 mL/h		Alaris GH_G 9 mL/h
	Alaris CC 0.9 mL/h		Alaris CC 0.9 mL/h		Alaris CC 0.9 mL/h		Alaris CC 0.9 mL/h
	Alfentanil 11.4 mL/h		Alfentanil 11 mL/h		Alfentanil 11 mL/h		Alfentanil 11 mL/h
5	PATIENT05, TEST05 05 0h 11m hasta el próximo fin de infusión	6	PATIENT06, TEST06 06 0h 11m hasta el próximo fin de infusión	7	PATIENT07, TEST07 07 0h 12m hasta el próximo fin de infusión	8	PATIENT08, TEST08 08 0h 11m hasta el próximo fin de infusión
	Alaris GP 2.25 mL/h		Alaris GP 2.25 mL/h		Alaris GP 2.25 mL/h		Alaris GP 2.25 mL/h
	Alaris GW 5 mL/h		Alaris GW 5 mL/h		Alaris GW 5 mL/h		Alaris GW 5 mL/h
	Alaris GH_G 30 mL/h		Alaris GH_G 30 mL/h		Alaris GH_G 30 mL/h		Alaris GH_G 30 mL/h
	Alaris GH_G 9 mL/h		Alaris GH_G 9 mL/h		Alaris GH_G 9 mL/h		Alaris GH_G 9 mL/h
	Alaris CC 0.9 mL/h		Alaris CC 0.9 mL/h		Alaris CC 0.9 mL/h		Alaris CC 0.9 mL/h
	Alfentanil 11 mL/h		Alfentanil 11 mL/h		Alfentanil 11.6 mL/h		Alfentanil 11 mL/h

## Procedimiento para abrir sesión

Para poder utilizar el sistema Alaris™ Infusion Central es necesario llevar a cabo el procedimiento para abrir sesión. Esto significa que el usuario debe identificarse con sus credenciales (nombre de usuario y contraseña). Para abrir sesión, al comenzar cada sesión de trabajo es necesario

1. Hacer clic en el botón "**Usuario**" indicado en la figura (A). Aparecerá la siguiente pantalla:

The screenshot shows the login interface of the Alaris Infusion Central system. At the top, there is a blue navigation bar with the following elements from left to right: a menu icon, 'AIC', 'Elegir paciente...', a notification bell icon, a user icon with a question mark, 'ICU CENTRAL', the time '09:21', and the date '07 MAR 2019'. Below the navigation bar, there are two input fields: 'NOMBRE DE' (username) and 'CONTRASEÑA' (password). A virtual keyboard is displayed in the center of the screen. At the bottom, there is a 'RECIENTE' section with a table of recent users. The table has 5 columns and 2 rows. The first row contains 'ADMIN' in the first column. The bottom bar contains buttons for '+ MAS...', 'BLOQUEAR', 'CANCELAR', and 'OK'.

2. Introduzca su nombre de usuario en el campo "**Nombre del usuario**" (B).
3. Introduzca su contraseña en el campo "**Contraseña**" (C).
4. Haga clic en el botón "**OK**" (D).

Hecho esto, habrá iniciado sesión. En el botón "Usuario" de la barra de control visualizarán las siglas correspondientes al usuario conectado



## Función de bloqueo del usuario

Si se supera un determinado tiempo (configurable) sin realizar operación alguna, el usuario será desconectado automáticamente del sistema (cierre automático de sesión). Para desactivar el cierre automático de sesión, realice los siguientes pasos: introduzca el nombre de usuario y la contraseña y antes de haber hecho clic en el botón **OK**

1. Hace clic en el botón "**Bloquear**" de la barra de comandos de la pantalla de "**Iniciar sesión**" (A).



Si el usuario está bloqueado, un candado se muestra debajo el nombre del usuario en la barra de control



## Selección del módulo

Para seleccionar uno de los módulos, hacer clic en el icono correspondiente en la barra lateral.

El icono seleccionado se resalta (A).



## Cierre de sesión

Cada usuario, al terminar su sesión de trabajo o cuando se aleja de su estación de trabajo, debe "salir" del sistema mediante el procedimiento de cierre de sesión. Para ello es necesario

1. Hacer clic en el botón "Usuario" situado en la barra de comandos (indicado en la figura).



Las siglas del usuario desaparecerán del botón "**Usuario**" -  -.

## Gestión de los pacientes

### ◆ Selección del paciente

1. Hacer clic en el botón **Paciente (A)** en la barra de control.



2. Seleccionar **Pacientes Ingresados (B)** seguido de **En Cama (C)**

1	Jack White ICU FECHA DE INGRESO: 08/11/2016 17:05	9	Frances Gardner ICU FECHA DE INGRESO: 08/11/2016 17:05
2	John Smith ICU FECHA DE INGRESO: 08/11/2016 17:05	10	
3	John Brown ICU FECHA DE INGRESO: 08/11/2016 17:05	11	Patient 49 ICU FECHA DE INGRESO: 01/04/2020 13:41
4	John Doe ICU FECHA DE INGRESO: 08/11/2016 17:05	12	
5	Lenny Malmsteen ICU FECHA DE INGRESO: 08/11/2016 17:05	13	Jean Osburne ICU FECHA DE INGRESO: 08/11/2016 17:05
6	Bruce Satriani ICU FECHA DE INGRESO: 08/11/2016 17:05	14	Mary Black ICU FECHA DE INGRESO: 08/11/2016 17:05
7	Patti Zappa ICU FECHA DE INGRESO: 08/11/2016 17:05	15	
8	Frank White ICU FECHA DE INGRESO: 22/01/2020 09:15	16	

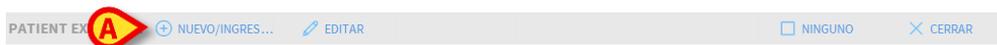
3. Hacer clic en el **Botón-Cama** correspondiente al paciente a seleccionar **(D)**.

El paciente queda así seleccionado. Actualizando el nombre de este sobre el botón **Paciente** en la barra de control. Hacer clic en el botón **Ninguno** en la barra de comandos **(E)** para anular la selección del paciente anteriormente seleccionado.

### ◆ Creación e ingreso de un nuevo paciente

Si el sistema Alaris™ Infusion Central está interconectado con el sistema de admisión del hospital, se selecciona el paciente y se efectúa el ingreso utilizando el procedimiento descrito a continuación. En caso de que el paciente no esté dado de alta en el sistema de admisión del hospital, se puede crear en la base de datos local de Alaris™ Infusion Central como se describe en este apartado.

1. Hacer clic en el botón **Nuevo/Ingresar Paciente** en la barra de comandos **(A)**.



Se abrirá la siguiente ventana.

2. Introducir los datos del paciente en los campos superiores (B).
3. Introducir el departamento y la cama de destino en los campos inferiores (C)
4. Hacer clic en **OK** para confirmar

### ◆ Ingreso de un Paciente desde el sistema hospitalario (ADT)

1. Hacer clic en el botón **Paciente (A)** en la barra de control.



2. Seleccionar **Pacientes Buscar (B)** seguido de **Búsqueda Remota (C)**.

3. Especificar los datos conocidos del paciente dentro de los campos de búsqueda (D) y hacer clic en el botón **Buscar (E)**.
4. Hacer doble clic en la línea correspondiente al resultado deseado (F).

Nombre     Apellido     **E**  
 Fecha de n...     Sexo     Código de...  
 Departam...   

Nombre	Apellido	Sexo	Fecha de nacimiento	Código de paciente	Fecha de ingreso	Código de ingreso
White	Frank	I	12/01/1966	45634	22/01/2020	
White	Jack	M	01/01/1951	35246	08/11/2016	A0111

**D** **F**

5. Especificar la cama y el departamento de destino (**G**) y hacer clic en **OK**.

**NUEVO/INGRESAR PACIENTE** ✕

Apellidos     Nombre     Iniciales  
 Código de paciente     Fecha de nacimiento     Sexo  
 Notas  
 Fecha De Ingreso - hora     Fecha De Alta - hora  
 Código de ingreso     Altura [cm]     Peso [kg]  
 Departamento     Cama

**G**

### ♦ Alta del paciente

Seleccionar el paciente como se ha mostrado en las secciones anteriores.

1. Hacer clic en el botón **Editar Paciente (A)** en la barra de comandos. Se abre entonces un menú.

PATIENT EXPLORER  **A**

2. En el menú, hacer clic en el botón **Dar de alta (B)**.

**B**

- EDITAR
- BORRAR
- DAR DE ALTA**
- INGRESAR
- MOVER
- 

Se pide confirmación. Hacer clic en **Sí** para confirmar. Se abre una ventana que contiene los datos del paciente.

**EDITAR PACIENTE** ✕

Apellidos <b>PATIENT01</b>	Nombre <b>TEST01</b>	Iniciales <b>01</b>
Código de paciente <b>011111</b>	Fecha de nacimiento 01/01/1951	Sexo <b>M</b>
Notas <div style="border: 1px solid gray; height: 20px;"></div>		

Fecha De Ingreso - hora 08/11/2016 17:05:55	Fecha De Alta - hora 19/03/2019 11:29:43
Código de ingreso <b>A0111</b>	Altura [cm] Peso [kg]

Ⓢ
OK
CANCELAR

3. Especificar los datos del alta y hacer clic en **OK (C)**.

## Módulo “Infusion”

### ◆ Central de departamento

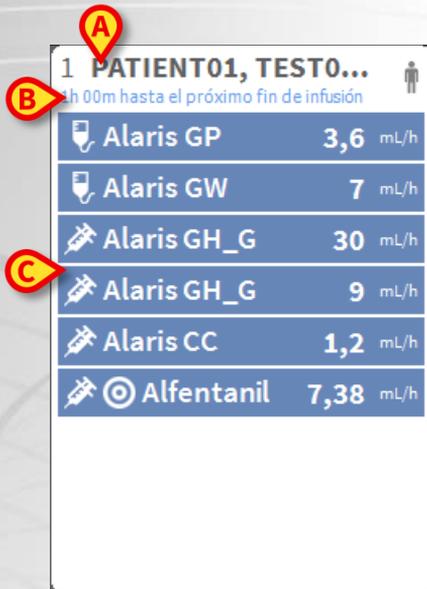
En la página "Central de departamento" se visualizan todas las bombas conectadas a cada paciente del dominio (Fig 86).

<p>1 PATIENT01, TEST01 01</p>	<p>2 PATIENT02, TEST02 02 <span style="color: red;">0h 11m hasta el próximo fin de infusión</span></p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>Alaris GP</td><td>2.25</td><td>ml/h</td></tr> <tr><td>Alaris GW</td><td>5</td><td>ml/h</td></tr> <tr><td>Alaris GH_G</td><td>30</td><td>ml/h</td></tr> <tr><td>Alaris GH_G</td><td>9</td><td>ml/h</td></tr> <tr><td>Alaris CC</td><td>0.9</td><td>ml/h</td></tr> <tr><td>Alfentanil</td><td>11</td><td>ml/h</td></tr> </table>	Alaris GP	2.25	ml/h	Alaris GW	5	ml/h	Alaris GH_G	30	ml/h	Alaris GH_G	9	ml/h	Alaris CC	0.9	ml/h	Alfentanil	11	ml/h	<p>3 PATIENT03, TEST03 03 <span style="color: red;">0h 10m hasta el próximo fin de infusión</span></p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>Alaris GP</td><td>3.6</td><td>ml/h</td></tr> <tr><td>Alaris GW</td><td>5</td><td>ml/h</td></tr> <tr><td>Alaris GH_G</td><td>30</td><td>ml/h</td></tr> <tr><td>Alaris GH_G</td><td>9</td><td>ml/h</td></tr> <tr><td>Alaris CC</td><td>0.9</td><td>ml/h</td></tr> <tr><td>Alfentanil</td><td>10.2</td><td>ml/h</td></tr> </table>	Alaris GP	3.6	ml/h	Alaris GW	5	ml/h	Alaris GH_G	30	ml/h	Alaris GH_G	9	ml/h	Alaris CC	0.9	ml/h	Alfentanil	10.2	ml/h	<p>4 PATIENT04, TEST04 04 <span style="color: red;">0h 10m hasta el próximo fin de infusión</span></p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>Alaris GP</td><td>3.6</td><td>ml/h</td></tr> <tr><td>Alaris GW</td><td>5</td><td>ml/h</td></tr> <tr><td>Alaris GH_G</td><td>30</td><td>ml/h</td></tr> <tr><td>Alaris GH_G</td><td>9</td><td>ml/h</td></tr> <tr><td>Alaris CC</td><td>0.9</td><td>ml/h</td></tr> <tr><td>Alfentanil</td><td>10.2</td><td>ml/h</td></tr> </table>	Alaris GP	3.6	ml/h	Alaris GW	5	ml/h	Alaris GH_G	30	ml/h	Alaris GH_G	9	ml/h	Alaris CC	0.9	ml/h	Alfentanil	10.2	ml/h																		
Alaris GP	2.25	ml/h																																																																									
Alaris GW	5	ml/h																																																																									
Alaris GH_G	30	ml/h																																																																									
Alaris GH_G	9	ml/h																																																																									
Alaris CC	0.9	ml/h																																																																									
Alfentanil	11	ml/h																																																																									
Alaris GP	3.6	ml/h																																																																									
Alaris GW	5	ml/h																																																																									
Alaris GH_G	30	ml/h																																																																									
Alaris GH_G	9	ml/h																																																																									
Alaris CC	0.9	ml/h																																																																									
Alfentanil	10.2	ml/h																																																																									
Alaris GP	3.6	ml/h																																																																									
Alaris GW	5	ml/h																																																																									
Alaris GH_G	30	ml/h																																																																									
Alaris GH_G	9	ml/h																																																																									
Alaris CC	0.9	ml/h																																																																									
Alfentanil	10.2	ml/h																																																																									
<p>5 PATIENT05, TEST05 05 <span style="color: red;">0h 10m hasta el próximo fin de infusión</span></p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>Alaris GP</td><td>3.6</td><td>ml/h</td></tr> <tr><td>Alaris GW</td><td>5</td><td>ml/h</td></tr> <tr><td>Alaris GH_G</td><td>30</td><td>ml/h</td></tr> <tr><td>Alaris GH_G</td><td>9</td><td>ml/h</td></tr> <tr><td>Alaris CC</td><td>0.9</td><td>ml/h</td></tr> <tr><td>Alfentanil</td><td>10.2</td><td>ml/h</td></tr> </table>	Alaris GP	3.6	ml/h	Alaris GW	5	ml/h	Alaris GH_G	30	ml/h	Alaris GH_G	9	ml/h	Alaris CC	0.9	ml/h	Alfentanil	10.2	ml/h	<p>6 PATIENT06, TEST06 06 <span style="color: red;">0h 10m hasta el próximo fin de infusión</span></p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>Alaris GP</td><td>3.6</td><td>ml/h</td></tr> <tr><td>Alaris GW</td><td>5</td><td>ml/h</td></tr> <tr><td>Alaris GH_G</td><td>30</td><td>ml/h</td></tr> <tr><td>Alaris GH_G</td><td>9</td><td>ml/h</td></tr> <tr><td>Alaris CC</td><td>0.9</td><td>ml/h</td></tr> <tr><td>Alfentanil</td><td>10.2</td><td>ml/h</td></tr> </table>	Alaris GP	3.6	ml/h	Alaris GW	5	ml/h	Alaris GH_G	30	ml/h	Alaris GH_G	9	ml/h	Alaris CC	0.9	ml/h	Alfentanil	10.2	ml/h	<p>7 PATIENT07, TEST07 07 <span style="color: red;">0h 11m hasta el próximo fin de infusión</span></p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>Alaris GP</td><td>2.25</td><td>ml/h</td></tr> <tr><td>Alaris GW</td><td>5</td><td>ml/h</td></tr> <tr><td>Alaris GH_G</td><td>30</td><td>ml/h</td></tr> <tr><td>Alaris GH_G</td><td>9</td><td>ml/h</td></tr> <tr><td>Alaris CC</td><td>0.9</td><td>ml/h</td></tr> <tr><td>Alfentanil</td><td>11</td><td>ml/h</td></tr> </table>	Alaris GP	2.25	ml/h	Alaris GW	5	ml/h	Alaris GH_G	30	ml/h	Alaris GH_G	9	ml/h	Alaris CC	0.9	ml/h	Alfentanil	11	ml/h	<p>8 <span style="color: red;">0h 10m hasta el próximo fin de infusión</span></p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>Alaris GP</td><td>3.6</td><td>ml/h</td></tr> <tr><td>Alaris GW</td><td>5</td><td>ml/h</td></tr> <tr><td>Alaris GH_G</td><td>30</td><td>ml/h</td></tr> <tr><td>Alaris GH_G</td><td>9</td><td>ml/h</td></tr> <tr><td>Alaris CC</td><td>0.9</td><td>ml/h</td></tr> <tr><td>Alfentanil</td><td>10.2</td><td>ml/h</td></tr> </table>	Alaris GP	3.6	ml/h	Alaris GW	5	ml/h	Alaris GH_G	30	ml/h	Alaris GH_G	9	ml/h	Alaris CC	0.9	ml/h	Alfentanil	10.2	ml/h
Alaris GP	3.6	ml/h																																																																									
Alaris GW	5	ml/h																																																																									
Alaris GH_G	30	ml/h																																																																									
Alaris GH_G	9	ml/h																																																																									
Alaris CC	0.9	ml/h																																																																									
Alfentanil	10.2	ml/h																																																																									
Alaris GP	3.6	ml/h																																																																									
Alaris GW	5	ml/h																																																																									
Alaris GH_G	30	ml/h																																																																									
Alaris GH_G	9	ml/h																																																																									
Alaris CC	0.9	ml/h																																																																									
Alfentanil	10.2	ml/h																																																																									
Alaris GP	2.25	ml/h																																																																									
Alaris GW	5	ml/h																																																																									
Alaris GH_G	30	ml/h																																																																									
Alaris GH_G	9	ml/h																																																																									
Alaris CC	0.9	ml/h																																																																									
Alfentanil	11	ml/h																																																																									
Alaris GP	3.6	ml/h																																																																									
Alaris GW	5	ml/h																																																																									
Alaris GH_G	30	ml/h																																																																									
Alaris GH_G	9	ml/h																																																																									
Alaris CC	0.9	ml/h																																																																									
Alfentanil	10.2	ml/h																																																																									

▲ ▼
PERFIL
DOSIS
FLUJO
PRESIÓN
VOLUMEN
TIEMPO
PESO
ROTAR

La pantalla se subdivide en áreas rectangulares. Cada área, denominada "Área Paciente", se refiere a una cama y contiene la representación esquemática de todas las bombas conectadas al paciente de que se trate.

En la parte superior se indican el número de la cama y el nombre del paciente (A). Bajo el nombre del paciente se visualiza el tiempo que falta antes del próximo "Fin de infusión" en una de las bombas (B). Las líneas indicadas en C representan las bombas conectadas. Cada línea representa una bomba. Las líneas pueden ser de cuatro colores.



◆ **Código de colores del módulo "Infusion"**

En el módulo "Infusion" se aplica el siguiente código de colores:

Estado	Ejemplo	Icono
En espera	Bomba en pausa	
En infusión	La bomba está infundiendo	
Alarma de prioridad baja	La bomba envía una alarma de prioridad baja	
Alarma de prioridad media	La bomba envía una alarma de prioridad media	
Alarma de prioridad alta	La bomba envía una alarma de prioridad alta	

## ◆ Iconos del módulo “Infusion”

En cada “Área cama” de la “Central Paciente” de “Infusion” pueden aparecer algunos iconos (A):



1. Hacer clic en los iconos, o pasar sobre ellas el puntero del ratón para abrir un menú que contiene informaciones adicionales.

El número y el significado de los iconos se decide durante la configuración. Contactar con el administrador de sistema para más información. Alaris™ Infusion Central tiene dos iconos preconfigurados:

-  - *El peso/el perfil del paciente no corresponde.* El icono aparece si las bombas cuyo Flujo Dosis se ve influenciado por el peso tienen programados pesos distintos para el paciente o cuando se especifican diferentes perfiles en diferentes bombas para el mismo paciente.
-  - *Dispositivo invasivo caducado.* El icono aparece si uno de los dispositivos invasivos registrados para el paciente ha superado el número máximo de días establecido en el módulo Invasive Device Management.
-  - *Guided Relay* - este icono aparece cuando al menos uno de los medicamentos suministrados al paciente es idóneo para ser utilizado en un procedimiento “Guided Relay” en curso.

A la izquierda del nombre de cada bomba (B) se muestran distintos iconos para identificar distintos tipos de bombas (volumétrica, jeringa, enteral, etc.)".

◆ Central paciente

Hacer clic en cualquiera de las áreas paciente para abrir la pantalla denominada “Central Paciente”. La pantalla ofrece una vista detallada de todos los datos procedentes de las bombas conectadas al paciente. El paciente correspondiente se selecciona automáticamente. A la izquierda hay una lista de bombas y jeringas conectadas al paciente (A); en la parte central, un gráfico muestra los cambios a lo largo del tiempo de la velocidad de infusión y, en su caso, los bolos suministrados (B).



A la izquierda, cada recuadro representa una bomba. Estos recuadros se denominan “Botones de bomba”. El botón de bomba muestra el nombre del medicamento cuando la bomba comunica esta información. Si así no ocurre, en el botón se visualiza el nombre de la bomba.

A la derecha de todas las pantallas de Alaris™ Infusion Central se puede visualizar un área con una lista de las notificaciones (advertencias, informaciones y alarmas) procedentes de las bombas conectadas (C).

El área de notificaciones puede configurarse de modo que:

- Esté siempre visible.
- Aparezca automáticamente cuando hay una nueva notificación.
- Sea visible solamente si el usuario hace clic en el botón Alaris™ Infusion Central en la barra de mandos.

Las notificaciones se muestran en orden cronológico (la más reciente arriba), y en orden de importancia (primero las alarmas, después las advertencias y después las informaciones).

◆ **Detalle de la bomba**

En la pantalla “Central Paciente”, un simple clic en uno de los botones-bomba permite visualizar una página que contiene información detallada sobre dicha bomba.



La página recoge una lista de todos los eventos registrado en la bomba seleccionada (A) y una parte gráfica que permite visualizar el decurso de determinados parámetros de infusión: flujo, dosis, volumen, presión (B).

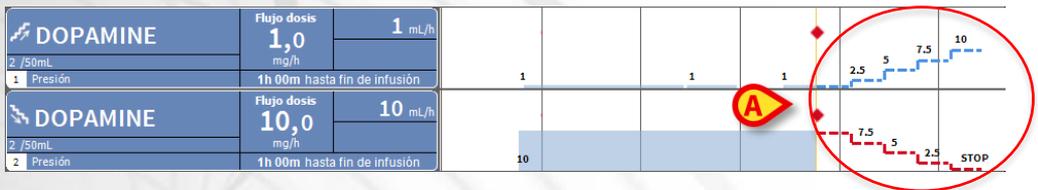
◆ **Proceso de relevo guiado (“Guided Relay”)**

La función de "Relevo guiado" (“Guided Relay”) se ha diseñado para apoyar al personal clínico en la transición de infusiones continuas de fármacos críticos que llegan a su fin y es necesario cambiar jeringa con el menor impacto posible en la concentración del fármaco en la sangre.

Este objetivo se consigue pre-configurando un cambio gradual de jeringa, con una bomba disminuyendo progresivamente el flujo de infusión y la otra bomba (infundiendo a su vez el mismo fármaco) aumentando progresivamente el flujo de Infusión.

Los cambios de flujo, (definidos como “pasos”) se realizan directamente en la bomba por el personal clínico. Alaris™ Infusion Central proporciona una serie de avisos que pueden ser de ayuda a la hora de decidir el momento y el la cantidad del flujo a cambiar en ambas bombas. Si se ignoran las notificaciones de Alaris™ Infusion Central se interrumpe automáticamente el proceso del “relevo guiado”.

Una vez configurado el proceso de “Relevo guiado”, cambian los gráficos de infusión y estos reflejan los parámetros definidos para el “Relevo guiado” (Ver imagen de abajo).



La barra amarilla en el gráfico indica el comienzo del relevo y a la derecha de esta se reflejan los pasos establecidos en el proceso. En cada paso se indica el flujo establecido (A).

## Smart Monitor

El módulo SMART MONITOR muestra en una única cuadrícula todos los dispositivos médicos que están configurados actualmente dentro de la instalación específica de Alaris™ Infusion Central. Si el dispositivo está asociado a un paciente, también se muestra la información del paciente (nombre del paciente, cama, etc.). Otra información se muestra de acuerdo con las opciones de configuración de la organización de atención médica que utiliza Alaris™ Infusion Central. Consulte la figura para ver un ejemplo.

Departamento	Cama	Paciente	Alarm	G	Nombre Disp.	Número de serie	Nombre de fármaco	Flujo	Presión	Tiempo restante	Identity
					AGW						
					Alaris GW	4450		5 mL/h	39 mm Hg	06:47:00	
					Alaris GH_G	8002-47530		30 mL/h		00:09:11	
8		Frank, White FW			Alaris CC	8003-50745		0,8 mL/h	0 mm Hg	18:13:44	
					Alaris GP	1350-22729		3,6 mL/h	0 au		
					Alaris GH_G	8002-62877		9 mL/h		02:29:12	
ICU					Alaris PK	8005-05765	Alfentanil	10,08 mL/h		03:55:37	
9		De Tormes, Lazzarillo 09									
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
					Alaris neXus PK	IP1M12401		4 mL/h	0,05 10 <sup>3</sup>	00:00:30	?
					Alaris neXus CC	IP1M12802		3,7 mL/h	0,05 10 <sup>3</sup>	00:08:48	?
					Alaris neXus CC	IP2M12701		4,2 mL/h	0,05 10 <sup>3</sup>	00:06:30	?
					Alaris neXus PK	IP2M12402		15 mL/h	0,05 10 <sup>3</sup>	00:13:03	?
					Alaris neXus PK	IP2M12303		24,67 mL/h	0,05 10 <sup>3</sup>	00:08:50	?
					Alaris neXus PK	IP2M12404		0,12 mL/h	0,05 10 <sup>3</sup>	00:11:26	?
					Alaris neXus PK	IP2M12605		0,54 mL/h	0,05 10 <sup>3</sup>	00:05:13	?
					Alaris neXus PK	IP3M13001		31,33 mL/h	0,05 10 <sup>3</sup>	00:03:04	?
					Alaris neXus PK	IP3M13202		32 mL/h	0,05 10 <sup>3</sup>	00:07:10	?

Cada fila corresponde a un dispositivo. El encabezado de cada columna indica el tipo de información que se muestra.

El icono  permite ordenar y filtrar el contenido de la cuadrícula.

La columna **Identidad** (última a la derecha) indica si el dispositivo ya está asociado con un paciente o no.

El icono  indica que el dispositivo no está asociado a un paciente. Si se selecciona la fila, se muestra un botón **Asignar** en la barra de comandos. Haga clic en el botón para asociar el dispositivo con un paciente.

El icono  indica que el dispositivo ya está asociado a un paciente. Si se selecciona la fila, se muestra un botón **Anular asignación** en la barra de comandos. Haga clic en el botón para disociar.

Si el icono no está presente, el dispositivo no puede asociarse o disociarse utilizando el módulo Identity. En su lugar, se utilizará la aplicación de configuración de Alaris™ Infusion Central.

## Identity

El módulo Identity permite asociar o disociar dispositivos a pacientes tanto en ordenadores de escritorio como en dispositivos portátiles.

### ◆ Identity para dispositivos de escritorio

Para acceder al módulo Identity en estaciones de trabajo de escritorio:

- Haga clic en el icono .

Se muestra la siguiente pantalla.



Dos pestañas, indicadas en **A**, permiten seleccionar la lista de dispositivos asociados a un paciente («Asignados») o la lista de dispositivos no asignados a un paciente («No asignados»). El valor predeterminado es «No asignados».

### **Procedimiento de asociación**

Para asignar un dispositivo a un paciente:

1. Seleccione la pestaña «No asignados» (si aún no está seleccionada).

La lista de dispositivos no asignados se muestra de esta manera. Cada fila corresponde a un dispositivo.

2. Encuentre el dispositivo para asignar. Hay disponible una herramienta de búsqueda (**B**).

En la fila correspondiente al dispositivo deseado:

3. Haga clic en el icono indicado en **C**.

Se abre una pantalla que requiere seleccionar el paciente al que se asignará el dispositivo.

4. Use las listas desplegables para seleccionar al paciente.

El paciente seleccionado y los datos del dispositivo seleccionado se muestran en la ventana. Si los datos son correctos:

5. Haga clic en el botón **Asignar**.

La asociación dispositivo-paciente se completa de esta manera.

## Procedimiento de disociación

Para disociar un dispositivo de un paciente:

1. Acceda al módulo de Identity.
2. Seleccione la pestaña **Asignados (A)**.

Se muestra el siguiente contenido.



Las filas de color gris oscuro se refieren a pacientes. Las filas de color gris claro se refieren a dispositivos. Todos los dispositivos asignados a un paciente se enumeran debajo del nombre del paciente.

3. Encuentre la fila correspondiente al dispositivo que se va a disociar.
4. Haga clic en el botón  (B).

Se abre una ventana que solicita la confirmación del usuario.

5. Haga clic en el botón **Despegar** para completar el procedimiento de disociación

## ◆ Identity para dispositivos móviles

El módulo Identity también está disponible como aplicación en dispositivos portátiles.

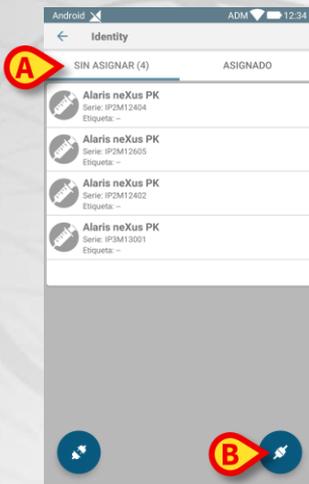
Para acceder a la aplicación móvil en el dispositivo portátil:

1. Toque el icono .

Se muestra la página de inicio del lanzador de Alaris™ Infusion Central Mobile.

2. Toque la fila correspondiente al módulo Identity.

Se muestra la siguiente pantalla:



Dos botones, (A), permiten mostrar la lista de dispositivos asignados a un paciente o la lista de dispositivos no asignados a un paciente. El valor predeterminado es «No asignado».

### **Procedimiento de asociación**

Para asociar un paciente y un dispositivo:

1. Toque el icono de asociación  indicado en B.
2. Escanee el código de barras del paciente o la etiqueta NFC (dependiendo de la configuración en uso).

Se muestran los datos del paciente.

3. Confirme los datos del paciente.
4. Escanee el código de barras del dispositivo o la etiqueta NFC (dependiendo de la configuración en uso).

Se muestran los datos del dispositivo.

5. Confirme los datos del dispositivo.

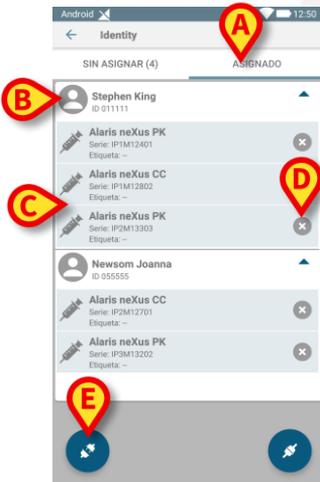
El procedimiento de asociación se completa de esta manera.

## Procedimiento de disociación

Para disociar un dispositivo y un paciente en un dispositivo portátil.

1. Seleccione la pestaña **Asignado (A)**.

Se muestra el siguiente contenido.



Las filas blancas se refieren a pacientes (B). Las filas grises se refieren a dispositivos (C). Todos los dispositivos asociados a un paciente se enumeran debajo del nombre del paciente.

2. Encuentre la fila correspondiente al dispositivo que se va a disociar.
3. Toque el botón  a la derecha (D).
4. Toque **Aceptar** para confirmar.

Segunda forma:

1. Toque el icono  (E).
2. Escanee el código de barras del dispositivo o la etiqueta NFC (dependiendo de la configuración en uso).

Se muestran los datos del dispositivo.

3. Confirme la disociación.

## Gestión de dispositivos

### ◆ Añadir un dispositivo

En el módulo “Clinical Forms”, para añadir un nuevo dispositivo

1. Hacer clic en el botón “**Añadir dispositivo**” en la barra de comandos (A).



Se abrirá la siguiente pantalla.

**AÑADIR NUEVO DISPOSITIVO**

Dispositivo:  +

Sitio:  +

Días máx.:

Actividad:  +

Fecha y hora: 19/03/2019  11:52

Operador:  +

Notas:

2. Especificar los datos del nuevo dispositivo (B).
3. Hacer clic en el botón **OK** en la barra de comandos (C).

## ◆ Añadir una actividad de enfermería

1. Hacer clic, en la tabla de dispositivos visualizada en el módulo “Clinical Forms”, en la línea correspondiente al dispositivo al que se refiere la actividad de enfermería (A).

PATIENT04, TEST04 04

Código: 044444, Fecha de nacimiento: 01/01/1954, Edad: 65 años, Sexo: masculino  
Fecha de ingreso: 08/11/2016, Día desde el ingreso: 861

LISTA DE DISPOSITIVOS PARA EL ACCESO VASCULAR

Dispositivo (sitio)	Días (máx)	Fecha y hora (tiempo transcurrid)	Operador	Actividad (notas)
Example	-	2019-03-19 11:52 (0 h)	ADMIN	Inserción
Example 1	-	2019-03-19 11:53 (0 h)	ADMIN	Inserción
Example 2	-	2019-03-19 11:53 (0 h)	ADMIN	Inserción

+ Añadir
✕ Editar
+ Añadir
✕ Editar
🔍 Todos
📄 InSitu
🗑️ Quitados
🖨️ Imprimir
🔗 Expandir

2. Hacer clic en el botón “Añadir actividad” en la barra de comandos (B). Se abrirá la siguiente pantalla.

AÑADIR NUEVA ACTIVIDAD

Dispositivo:

Sitio:

Días máx:

Actividad:  +

Fecha y hora:

Operador:  +

Notas:

✕ Quitar

👍 Ok

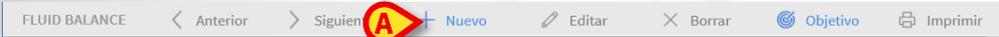
✕ Cancelar

3. Especificar los datos de la actividad de enfermería a añadir (C).
4. Hacer clic en el botón **OK** en la barra de comandos para añadir dicha actividad (D).

## Módulo “Fluid Balance”

### ◆ Añadir datos en el balance

1. Seleccionar el módulo “Fluid Balance”.
2. Hacer clic en el botón “Nuevo” en la barra de comandos (A).



Se abrirá la siguiente pantalla.

Introducción de datos de fluid balance

Fecha	01/12/2017			
Hora	16:22			
Peso del paciente (g)	3000			
<b>Input</b>				
Cristaloides		7	8	9
Coloides				
Nutrición Enteral		4	5	6
Otro				
<b>Salida</b>				
Díalisis		1	2	3
Drenaje hemático		C	0	,

Notas

+ Añadir nuevo objeto    X Cancelar    D Guardar

3. Seleccionar el parámetro en entrada o en salida (B).
4. Introducir el valor en el campo indicado (C).
5. Repetir los pasos 3 y 4 para todos los parámetros a introducir.
6. Hacer clic en “Guardar” para confirmar (D).

## Procedimientos de sistema

### ◆ Salir de Alaris™ Infusion Central

Para salir de Alaris™ Infusion Central

1. Hacer clic en el botón **Menú** en la barra de control (**A**). Se abrirá el menú principal de Alaris™ Infusion Central.



2. En el menú hacer clic en el botón **Salir**. Se abrirá otro menú.
3. Hacer clic en el botón **Salir de Alaris™ Infusion Central** para salir, o bien en el botón **Cerrar y reiniciar** para salir de Alaris™ Infusion Central y reiniciar la estación de trabajo.

### ◆ Verificar sonido y luminosidad

Para comprobar el funcionamiento y los niveles de luminosidad y sonido durante el día y la noche, usar el siguiente procedimiento.

1. Hacer clic en el botón **Menú** en la barra de control (**A**). Se abrirá el menú principal de Alaris™ Infusion Central.



2. En el menú, hacer clic en el botón **Configuración de los módulos**. Se abrirá otro menú.
3. Hacer clic en el botón **Control Noche/Día**. Se abrirá una ventana de control específica.
4. Seleccionar en el menú desplegable indicado en figura (**B**) el tipo de aviso a verificar.
5. Hacer clic en los botones **Control modo noche** y **Control modo día** (**C**) para comprobar los niveles de sonido y luminosidad en ambas modalidades.



Si los niveles de sonido y luminosidad no son apropiados, se ruega contactar con la asistencia técnica.

## Sistema no disponible

Si durante la fase de inicio se detectan problemas de conexión con el servidor, el sistema avisa mediante una pantalla.

El problema de conexión puede resolverse por sí solo en un intervalo de tiempo breve. Si no es así, es necesario contactar con la asistencia técnica. Ver la página 28 para la lista de contactos Ascom UMS y de los Distribuidores.

Existen casos extremos, poco frecuentes pero posibles, en los que es físicamente imposible usar el sistema Alaris™ Infusion Central (por ejemplo, en caso de desastres naturales, apagones prolongados del suministro eléctrico, etc.).

La estructura hospitalaria que usa Alaris™ Infusion Central debe definir un procedimiento de emergencia para actuar en esos casos. La finalidad es

- 1) permitir a los departamentos continuar efectuando sus propias actividades
- 2) Restablecer lo antes posible la disponibilidad del sistema

Ascom UMS está disponible para proporcionar toda la asistencia posible para facilitar el rápido restablecimiento de la funcionalidad del sistema Alaris™ Infusion Central. La lista de contactos Ascom UMS y de los distribuidores se encuentra en la página 28.

## Manual de uso electrónico

Las instrucciones de uso para el sistema Alaris™ Infusion Central, incluidas junto con el producto, se dan solamente en formato electrónico (con excepción de esta guía de referencia rápida). Las instrucciones completas pueden verse dentro de la aplicación Alaris™ Infusion Central; para acceder a esas instrucciones, hay que

1. Hacer clic en el botón **Ayuda** en la barra de comandos.



Se abrirá una pantalla que permite acceder al manual Alaris™ Infusion Central. La documentación existente online se presenta en formato PDF.

## Actualización online del manual de uso

Las instrucciones de uso del sistema Alaris™ Infusion Central pueden descargarse también de un sitio ftp en internet. Cada cliente Alaris™ Infusion Central tiene a disposición un área reservada donde se encuentran todas las versiones existentes de los manuales. El usuario puede así verificar si hay disponible una versión más actual que la que él ya posee.

Para descargar los manuales, hay que escribir la siguiente dirección:

<https://confluence.ascom-ws.com/display/DIG/Alaris+Infusion+Central>

Se muestra entonces una página de bienvenida. Hecho esto, es necesario introducir las credenciales (Nombre de Usuario y Contraseña).

**Nombre de Usuario** – Nombre de usuario dado por Ascom UMS/distribuidor

**Contraseña** – Contraseña dada por Ascom UMS/distribuidor

## Copia impresa del manual

El cliente puede solicitar una copia impresa del manual. Ascom UMS o los distribuidores autorizados se encargarán de hacerle llegar lo antes posible el manual solicitado. La solicitud debe enviarse al servicio de asistencia técnica. Ver los contactos que se dan en la página 28.

## Cómo visualizar la ventana de información sobre Alaris™ Infusion Central

Para visualizar el cuadro “Acerca de” de Alaris Infusion Central:

1. Hacer clic en el botón “**Menú**” de la barra de comandos.



Se abrirá un menú que contiene varias opciones.

2. Hacer clic en el botón **Acerca de** del menú. Se abrirá así el cuadro “Acerca de” de Alaris™ Infusion Central.

El etiquetado real es el cuadro Acerca de que se muestra en las estaciones de trabajo del cliente y en los dispositivos móviles donde está instalado el paquete Alaris™ Infusion Central.

## Contactos

### Contactos BD

País	Telefono	Correo Electrónico
Australia	Freephone: 1 800 656 100	<a href="mailto:AUS_customerservice@bd.com">AUS_customerservice@bd.com</a>
België	+32(0)53 720 556	<a href="mailto:info.benelux@bd.com">info.benelux@bd.com</a>
Canada	+1 800 387 8309	<a href="mailto:CanadaCapital@carefusion.com">CanadaCapital@carefusion.com</a> .
Danmark	+45 43 43 45 66	<a href="mailto:bddenmark@bd.com">bddenmark@bd.com</a>
Deutschland	+49 622 1305 558	<a href="mailto:GMB-DE-CustService-Alaris@bd.com">GMB-DE-CustService-Alaris@bd.com</a>
España	+34 902 555 660	<a href="mailto:info.spain@carefusion.com">info.spain@carefusion.com</a>
France	+33 (0) 1 30 02 81 41	<a href="mailto:mms_infusion@bd.com">mms_infusion@bd.com</a>
Italia	+39 02 48 24 01	<a href="mailto:customer.service-italy@bd.com">customer.service-italy@bd.com</a>
Magyarország	(36) 1 488 0233	<a href="mailto:info.cfn.export@bd.com">info.cfn.export@bd.com</a>
Nederland	+31(0)20 582 94 20	<a href="mailto:info.benelux@bd.com">info.benelux@bd.com</a>
New Zealand	Freephone: 0800 572 468	<a href="mailto:NZ_customerservice@bd.com">NZ_customerservice@bd.com</a>
Norge	+47 64 00 99 00	<a href="mailto:bdnorge@bd.com">bdnorge@bd.com</a>
Polska	+48 22 377 11 00	<a href="mailto:Info_Poland@bd.com">Info_Poland@bd.com</a>
Portugal	+351 219 152 593	<a href="mailto:dl-pt-geral@carefusion.com">dl-pt-geral@carefusion.com</a>
South Africa	Freephone: 0860 597 572 +27 11 603 2620	<a href="mailto:bdsa_customer_centre@bd.com">bdsa_customer_centre@bd.com</a>
Suomi	+358-9-8870 780	<a href="mailto:bdsuomi@bd.com">bdsuomi@bd.com</a>
Sverige	+46 8-7755160	<a href="mailto:bdsweden@bd.com">bdsweden@bd.com</a>
Switzerland	+41 61 485 22 66	<a href="mailto:Customer_Care_Switzerland@bd.com">Customer_Care_Switzerland@bd.com</a>
United Kingdom	Freephone: 0800 917 8776	<a href="mailto:BDUK_CustomerService@bd.com">BDUK_CustomerService@bd.com</a>
USA	Freephone: 800 482 4822	<a href="mailto:CustCareInfusion@carefusion.com">CustCareInfusion@carefusion.com</a>
中国	400 878 8885	<a href="mailto:serviceclientbdf@bd.com">serviceclientbdf@bd.com</a>

## **Fabricante**

Ascom UMS srl unipersonale

Via Ponchielli 29

50018 Scandicci (FI)

Italia

+39 055 0512161

it.info@ascom.com